



GUIDE



Le délirium Un guide pour les aidants naturels



The Ottawa | L'Hôpital
Hospital | d'Ottawa



Avertissement

*Ces renseignements ont été préparés par
L'Hôpital d'Ottawa et ne visent pas à remplacer
les conseils d'un professionnel de la santé qualifié.
Veuillez consulter votre médecin/ergothérapeute,
qui pourra déterminer si l'information
s'applique à votre cas.*

*L'Hôpital d'Ottawa
Service d'ergothérapie
613-737-8368*

Ergothérapeute

P487 (REV 05/2016)

Imprimé à L'Hôpital d'Ottawa

« Mon proche n'était pas comme ça auparavant! »

Qu'est-ce que le délirium?

Le délirium est lorsqu'une personne malade devient très confuse. La personne peut être incapable de penser clairement, de se concentrer ou de se souvenir de certaines choses. La personne peut aussi se comporter différemment (par exemple, elle peut ne pas reconnaître les membres de sa famille ou ne pas coopérer avec les fournisseurs de soins). Ces symptômes peuvent être intermittents pendant la journée et empirer pendant la nuit. Si une personne a déjà eu un épisode de délirium, il se peut que cela se reproduise.

Est-ce la même chose que la démence ou la maladie d'Alzheimer?

Non. Le délirium et la démence sont deux maladies différentes qu'on traite très différemment. La démence est un terme qui décrit plusieurs maladies neurologiques, dont la maladie d'Alzheimer. Ces maladies affectent habituellement la mémoire d'une personne et sa capacité d'effectuer ses activités quotidiennes. Elles sont différentes du délirium, car elles apparaissent lentement et ne sont habituellement pas réversibles. Cependant, les personnes atteintes de démence ont plus de risques d'être atteintes de délirium si elles sont malades.

Comment puis-je savoir si un proche est atteint de délirium?

Il peut :

- être désorienté ou ne pas savoir pourquoi il est à l'hôpital
- être agité, essayer de sortir du lit ou tirer constamment sur ses couvertures ou ses tubes
- avoir de la difficulté à se concentrer
- avoir l'air confus parfois, mais pas en tout temps
- tenir des propos illogiques
- avoir une moins bonne mémoire que d'habitude
- confondre les dates ou les jours de la semaine
- confondre le jour et la nuit (il peut dormir pendant le jour et être éveillé et agité pendant la nuit)
- semble voir ou entendre des choses qui n'existent pas (hallucinations).

Certaines personnes atteintes de délirium peuvent être très bouleversées. D'autres sont plus tranquilles et peuvent tout simplement être somnolentes, être renfermées ou inquiètes. Dans certains cas, elles seront bouleversées pendant un moment, puis tranquilles en suite.

Si vous croyez qu'un proche est atteint du délirium, parlez-en à une infirmière ou un médecin.

Qui peut être atteint du délirium?

Tous peuvent être atteints du délirium, mais certaines personnes sont plus à risque.

Les personnes âgées peuvent être atteintes de délirium après une chirurgie (ex. remplacement d'une hanche) ou si elles ont une infection (ex. infection urinaire, pulmonaire). Parfois la personne peut être atteinte du délirium sans raison apparente. Les personnes qui boivent de l'alcool ou prennent des sédatifs à chaque jour peuvent être atteintes du délirium lorsqu'elles vont à l'hôpital, car l'arrêt soudain de la consommation d'alcool ou de sédatifs entraîne un sevrage.

Le délirium est un avertissement que quelque chose ne va pas.

Qu'est-ce qui cause le délirium?

Le délirium peut signifier qu'il y a un grave problème médical qui n'a pas été reconnu. Voici quelques causes possibles :

- apparition d'une maladie
- infection (p. ex. urinaire ou pulmonaire)
- médicaments (nouveaux médicaments, trop de médicaments, interaction avec d'autres médicaments)

- consommation insuffisante d'eau (déshydratation)
- difficulté à voir ou à entendre
- douleur
- problèmes à aller à la toilette
- arrêt de la consommation d'alcool ou de certains médicaments

La plupart du temps, il y a plus d'une cause.

Comment traite-t-on le délirium?

Pour traiter le délirium, il faut identifier la cause. Pour ce faire, le médecin ou l'infirmière va :

- poser des questions pour savoir comment votre proche était avant sa maladie :
 - Avait-il des troubles de mémoire ou de la difficulté à penser clairement?
 - A-t-il déjà été atteint de délirium?
- faire des prises de sang, des radiographies ou d'autres examens pour découvrir la cause du délirium
- ajuster les médicaments
- soigner la douleur, les infections et toute autre cause
- évaluer chaque jour l'amélioration de son état de santé.

Lorsqu'on a trouvé les causes, on peut offrir le meilleur traitement.

Est-ce que le délirium se guérit?

Le délirium dure **habituellement** de quelques jours à quelques semaines, bien que parfois les personnes âgées prennent plus de temps à se rétablir. Certaines personnes peuvent ne jamais redevenir comme avant. Avisez un médecin si la mémoire de votre proche **ne s'améliore pas** au bout d'un certain temps.

Comment puis-je aider?

Dites à l'infirmière ou au médecin comment votre proche était avant d'être malade.

- Avait-il besoin d'aide pour prendre un bain ou une douche?
- Avait-il besoin d'aide pour marcher?
- Avait-il de la difficulté à prendre correctement ses médicaments?
- Pouvait-il préparer ses repas lui-même?
- Avait-il des problèmes de mémoire? Vous a-t-on déjà dit qu'il était atteint de démence? Prenait-il des médicaments pour aider sa mémoire?
- A-t-il déjà été confus de la sorte auparavant lorsqu'il était malade ou hospitalisé?

Demandez à l'infirmière ce que vous pouvez faire pour aider.

Voici ce que vous pourriez faire pour aider votre proche :

- Rassurez-le en lui disant qu'il est en sécurité.
- Demandez à l'infirmière si vous devriez rester après les heures de visite.
- Tenez-lui la main.
- Rappelez-lui **doucement** qu'il est à l'hôpital en lui précisant les raisons de son hospitalisation.
- Donnez-lui plus de temps pour répondre aux questions (parfois le processus de réflexion d'une personne peut devenir plus lent).
- Apportez-lui un calendrier et une horloge. Rappelez-lui doucement la date et l'heure.
- Assurez-vous qu'il porte ses lunettes et son appareil auditif.
- Aidez-le à bien dormir : ne faites pas de bruit et éteignez les lumières.
- Demandez-lui si vous pouvez l'aider à manger. S'il a le droit de boire, donnez-lui souvent de l'eau (quelques gorgées tous les 30 à 60 minutes).
- Faites-lui la lecture.
- Apportez-lui de la maison un objet familier (p. ex. une photo de famille, une couverture, un jouet en peluche).
- Apportez-lui une radio ou de la musique qu'il aime.

- Faites-lui une liste des numéros de téléphones importants à conserver sur sa table de chevet.
- Donnez-lui des directives simples, une étape à la fois.

À ne pas faire

- **Se disputer avec lui ou dire « Ne fais pas ça ».**
- **Le mettre à l'épreuve en lui posant des questions auxquelles il ne connaît pas la réponse.**
- **Lui demander « Pourquoi as-tu...? »**

Pour toute autre question, consultez une infirmière ou un médecin.

Notes et questions :
